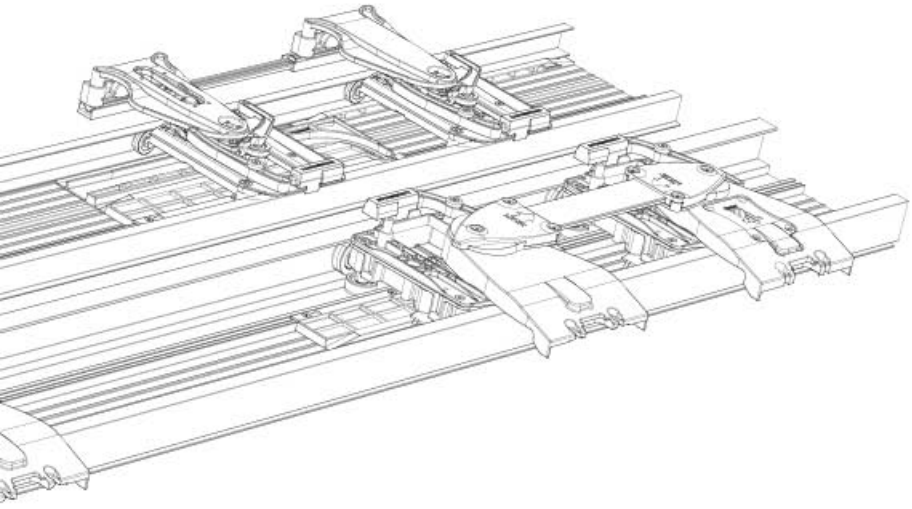
EFFEGIBREVETTI

PLANO

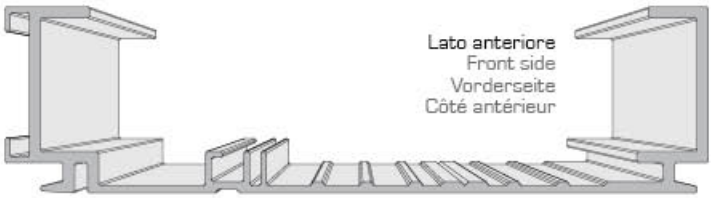
KIT CARRELLO
SLIDING UNIT KIT
SET LAUFWAGEN
KIT CHARIOT



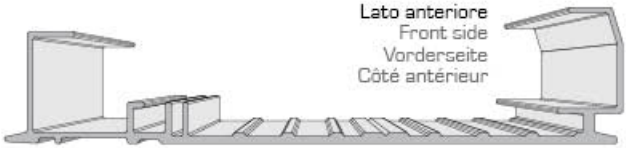
Istruzioni di montaggio e caratteristiche tecniche
Mounting-instructions and technical data
Montage-Anleitung und technische Daten
Instructions de montage et caractéristiques techniques

Informazioni tecniche estrusi - Technical information for profiles - Technische Informationen Profile
Informations techniques extrudés

Binario superiore - Upper track - Obere Laufschiene
Rail supérieur

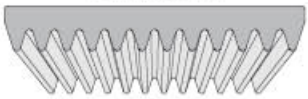


Binario inferiore - Lower track - Untere Laufschiene
Rail inférieur



Barra di collegamento superiore - Connecting bar for upper sliding units - Obere Verbindungsstange - Profilé de connexion supérieur

Lato superiore - Upper side - Oberseite
Côté supérieur



Stecca di collegamento inferiore - Connecting bar for lower sliding units - Untere Verbindungsstange - Profilé de connexion inférieur

Lato superiore - Upper side - Oberseite
Côté supérieur

INDICE
INDEX

Pag. 5
CONTENUTO CONFEZIONI
BOXES CONTENT
VERPACKUNGSINHALT
COMPOSITION DU KIT

Pag. 15
ASSEMBLAGGIO CARRELLI "ANTA CENTRALE"
SLIDING UNITS PRE-ASSEMBLING "MIDDLE DOOR"
LAUFWAGENMONTAGE "MITTLERE TÜR"
ASSEMBLAGE CHARIOT "VANTAIL CENTRAL"

Pag. 23
ASSEMBLAGGIO CARRELLI "ANTE LATERALI"
SLIDING UNITS PRE-ASSEMBLING "LATERAL DOORS"
LAUFWAGENMONTAGE "SEITENTÜREN"
ASSEMBLAGE CHARIOT "VANTAIL LATÉRAL"

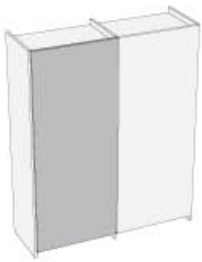
Pag. 33
INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMATIONS TECHNIQUES

CONTENUTO CONFEZIONI

BOXES CONTENT

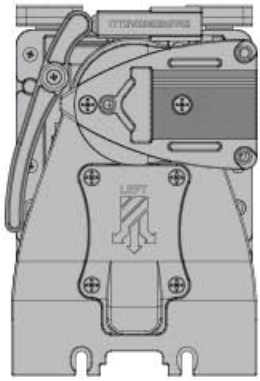
VERPACKUNGSINHALT

COMPOSITION DU KIT

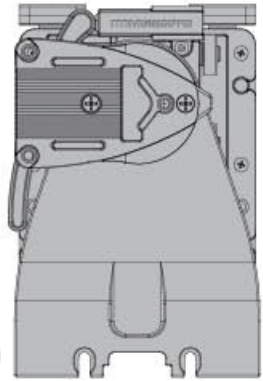


CONTENUTO CONFEZIONE ANTA SX
BOX CONTENT LEFT DOOR
VERPACKUNGSINHALT LINKE TÜR
COMPOSITION DU KIT VANTAIL SX

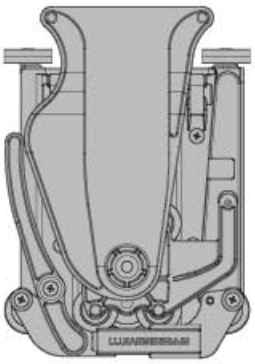
TSTC M5 x 12



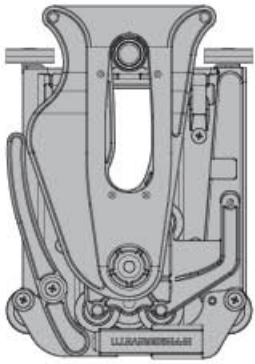
01



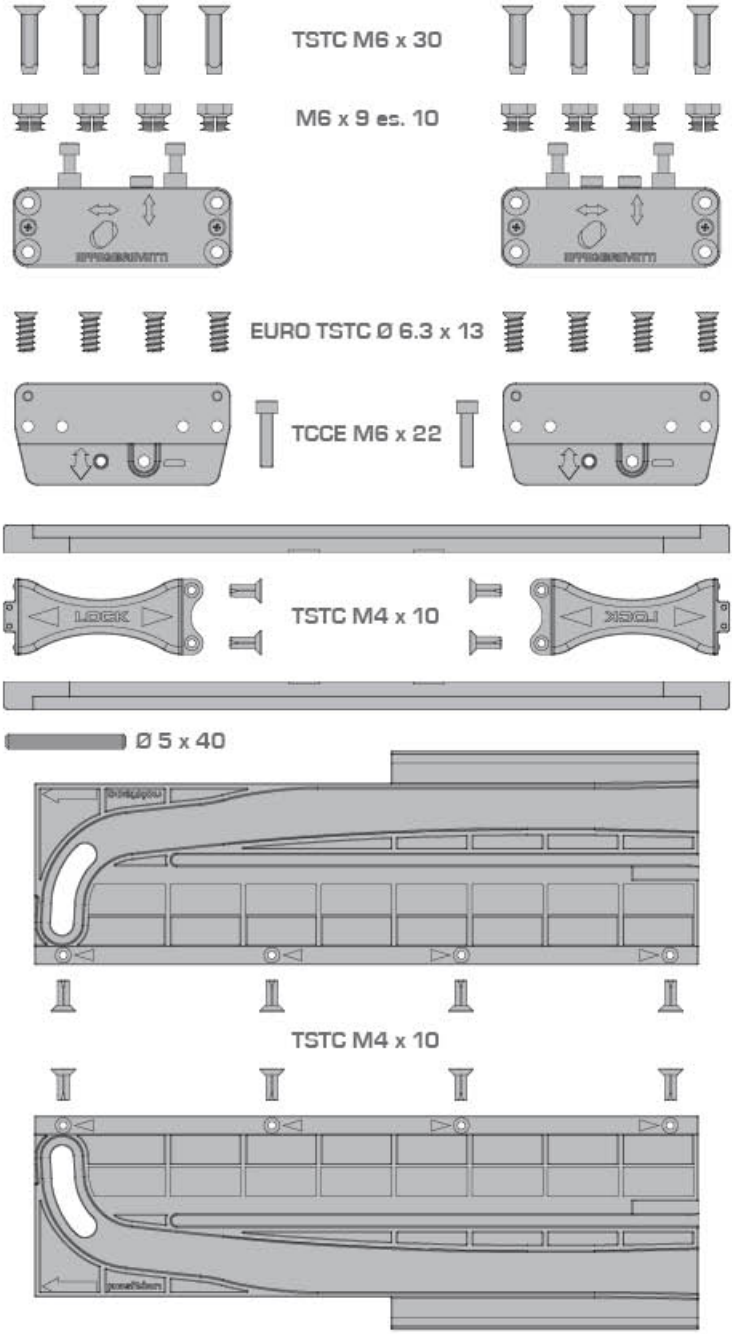
02



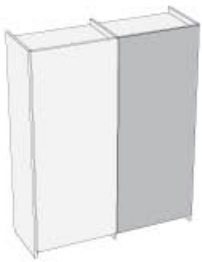
11



12

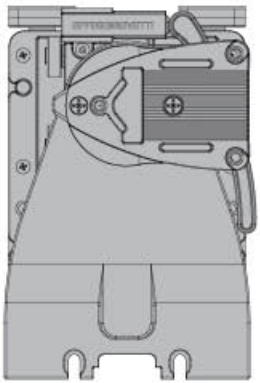

TSTC M6 x 30
M6 x 9 es. 10
EURO TSTC Ø 6.3 x 13
TCCE M6 x 22
TSTC M4 x 10
Ø 5 x 40
TSTC M4 x 10

M6 h.5
pag. 14

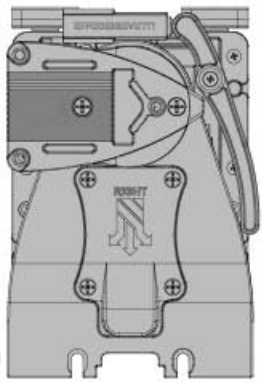


CONTENUTO CONFEZIONE ANTA DX
BOX CONTENT RIGHT DOOR
VERPACKUNGSINHALT RECHTE TÜR
COMPOSITION DU KIT VANTAIL DX

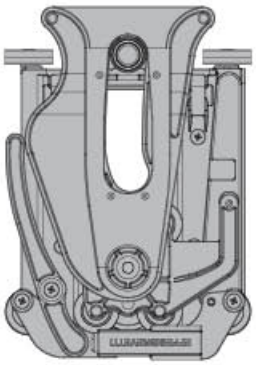
TSTC M5 x 12



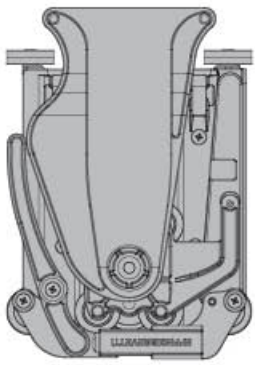
03



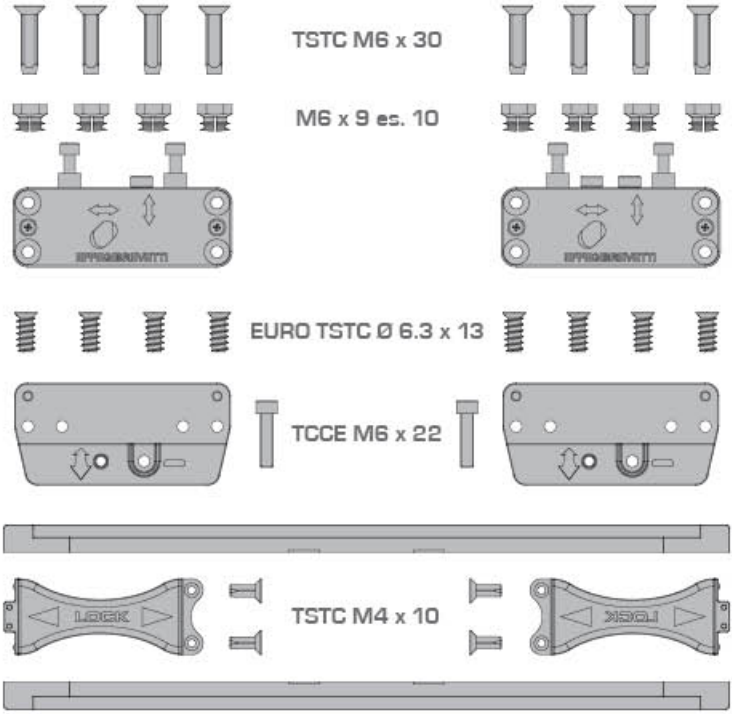
04



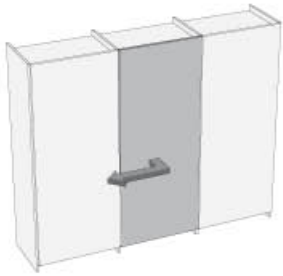
13



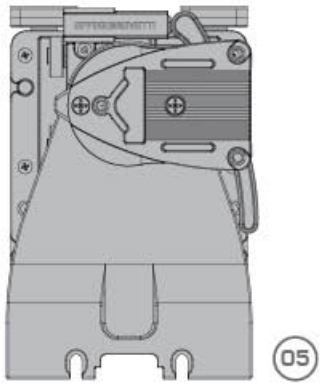
14

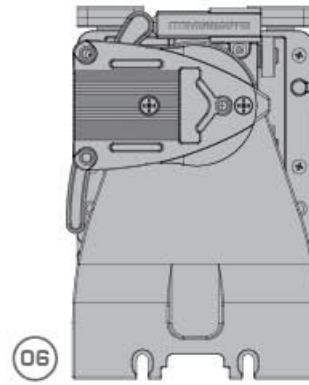

TSTC M6 x 30
M6 x 9 es. 10
EURO TSTC Ø 6.3 x 13
TCCE M6 x 22
TSTC M4 x 10
Ø 5 x 40
TSTC M4 x 10

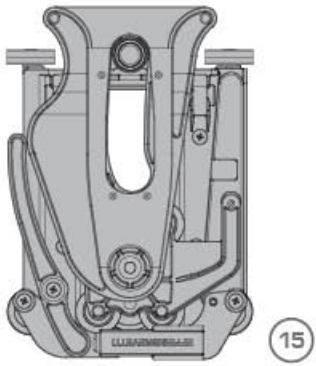
M6 h.5
pag. 14

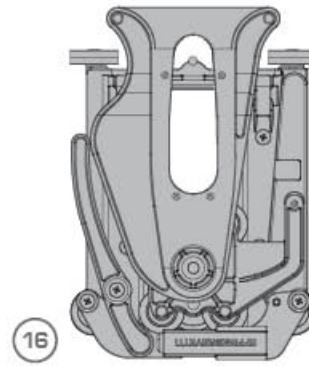


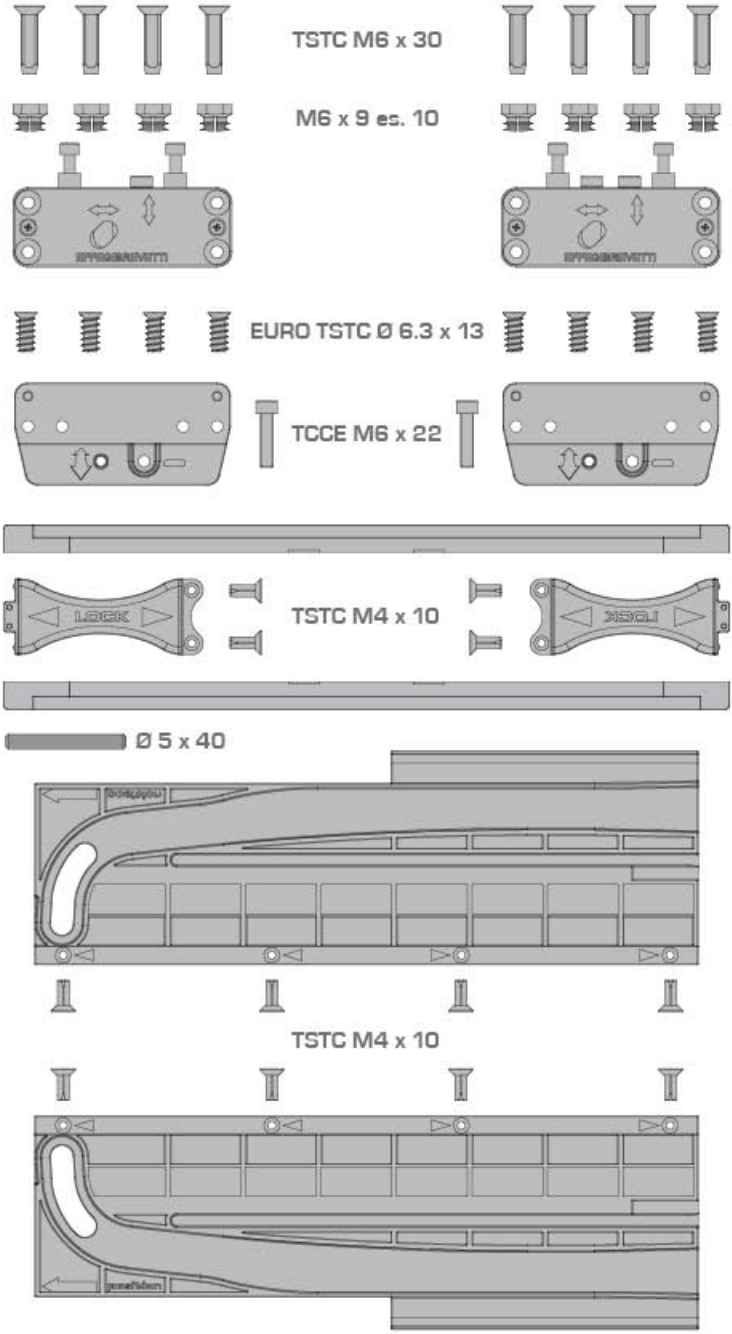
CONTENUTO CONFEZIONE
ANTA CENTRALE APERTURA SX
BOX CONTENT MIDDLE DOOR
LEFT OPENING
VERPACKUNGSINHALT MITTLERE TÜR,
NACH LINKS ÖFFNEND
COMPOSITION DU KIT
VANTAIL CENTRAL, OUVERTURE SX





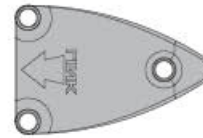


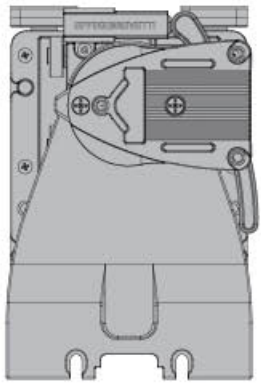



TSTC M6 x 30
M6 x 9 es. 10
EURO TSTC Ø 6.3 x 13
TCCE M6 x 22
TSTC M4 x 10
Ø 5 x 40
TSTC M4 x 10

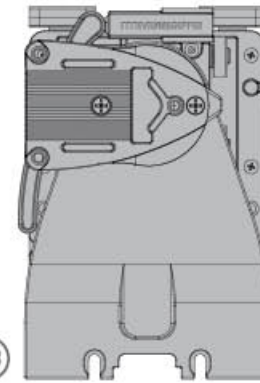
M6 h.5
pag. 14

CONTENUTO CONFEZIONE
ANTA CENTRALE APERTURA DX
BOX CONTENT MIDDLE DOOR
RIGHT OPENING
VERPACKUNGSINHALT MITTLERE TÜR,
NACH RECHTS ÖFFNEND
COMPOSITION DU KIT
VANTAIL CENTRAL, OUVERTURE DX

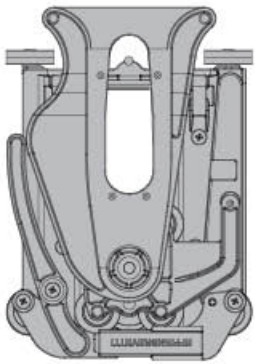




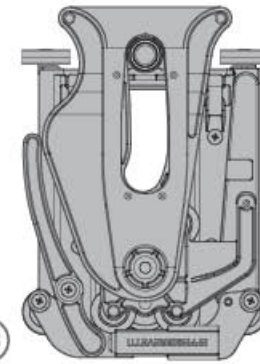
07



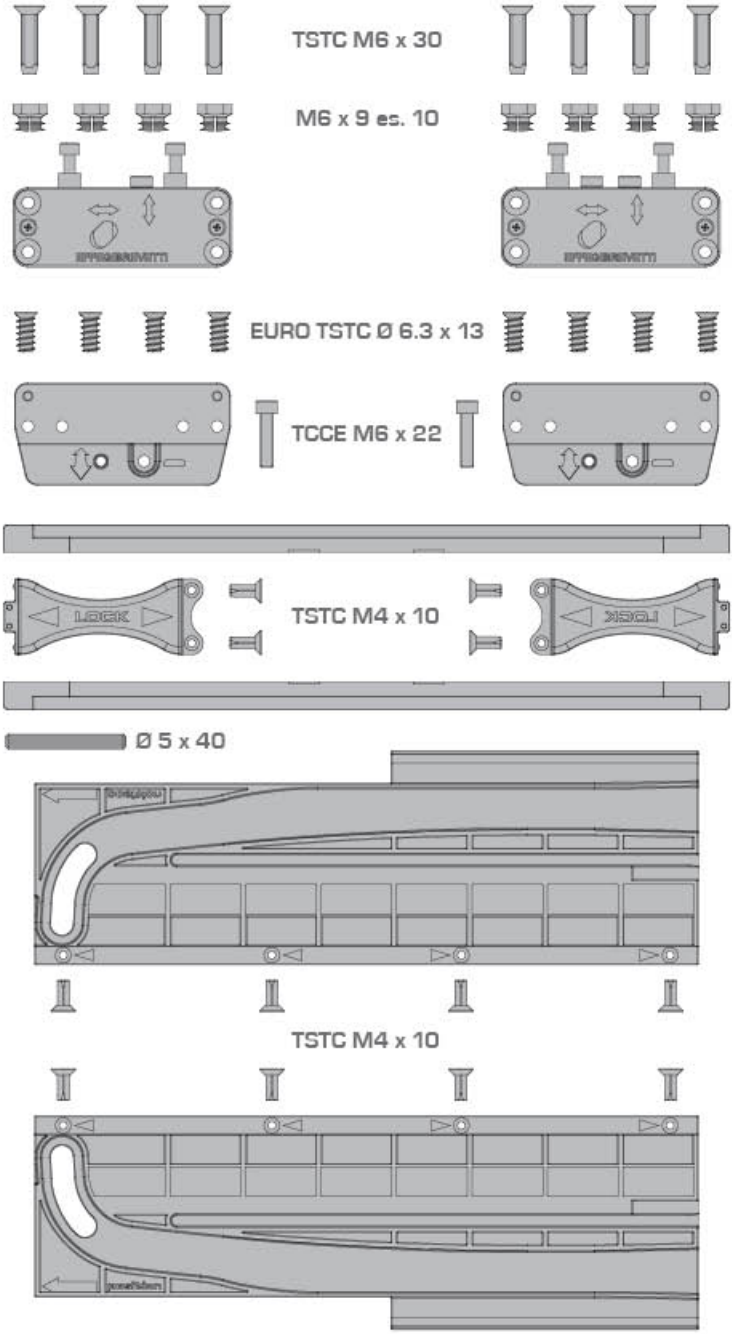
08



17



18

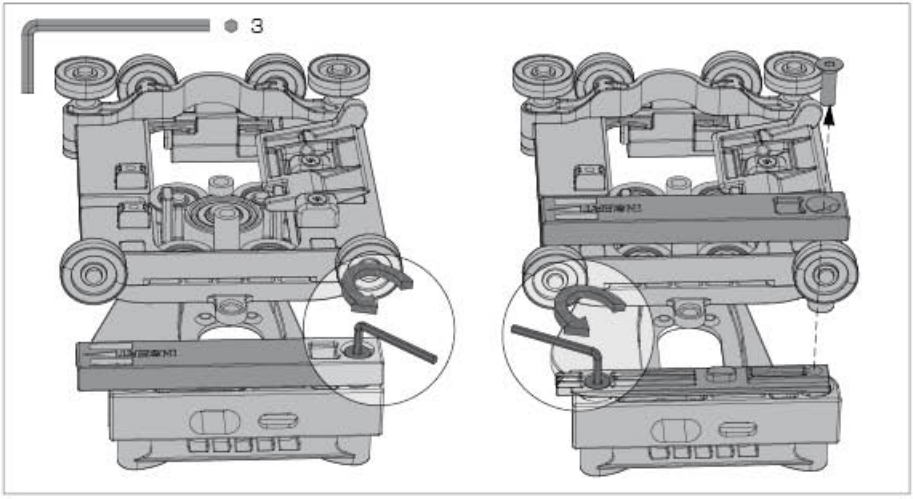

TSTC M6 x 30
M6 x 9 es. 10
EURO TSTC Ø 6.3 x 13
TCCE M6 x 22
TSTC M4 x 10
Ø 5 x 40
TSTC M4 x 10

M6 h.5
pag. 14

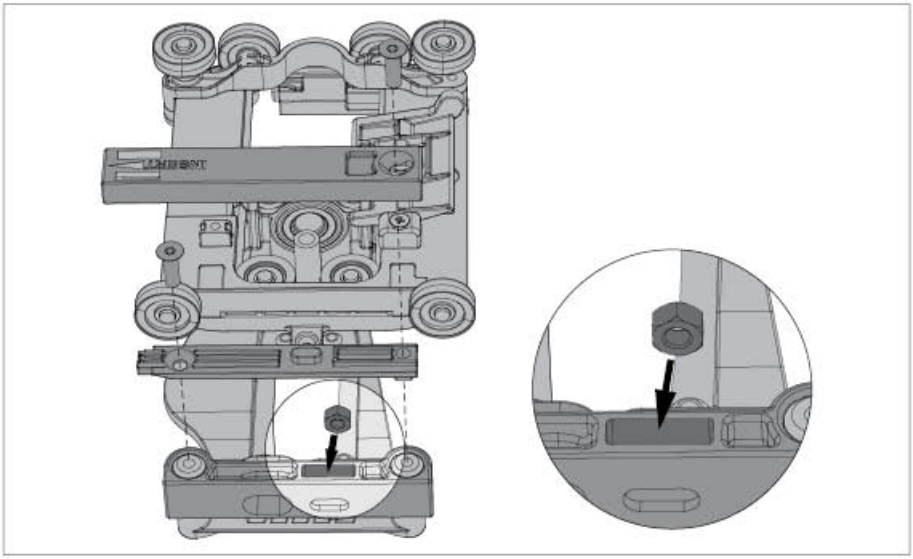
Operazione da eseguire solamente se il dado è mancante
Operation to carry out only if the nut is missing
Arbeitsschritt nur auszuführen, wenn die Mutter fehlt
Opération à effectuer seulement si l'écrou est manquant

ATTENZIONE - WARNING

Smontare il blocchetto di fissaggio inferiore - Remove the fixing block of the connecting bar on the lower sliding unit - Untere Befestigungsplatte demontieren - Démonter le bloqueur de fixation inférieur



Alloggiare il dado nell'apposito spazio - Insert the nut in its position -
Die Mutter in die vorgesehene Position einlegen - Positionner l'écrou dans le logement prévu



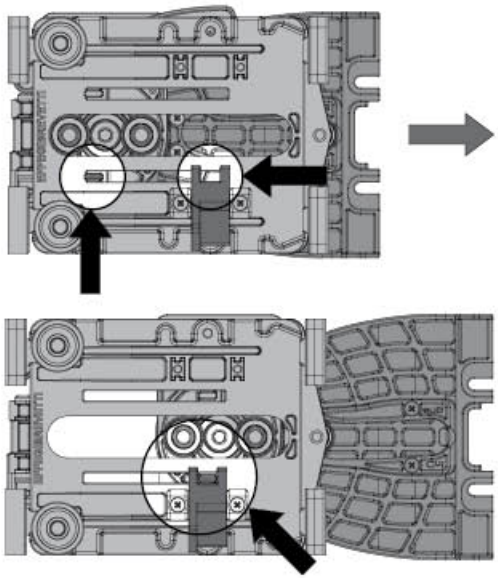
ASSEMBLAGGIO CARRELLI "ANTA CENTRALE"

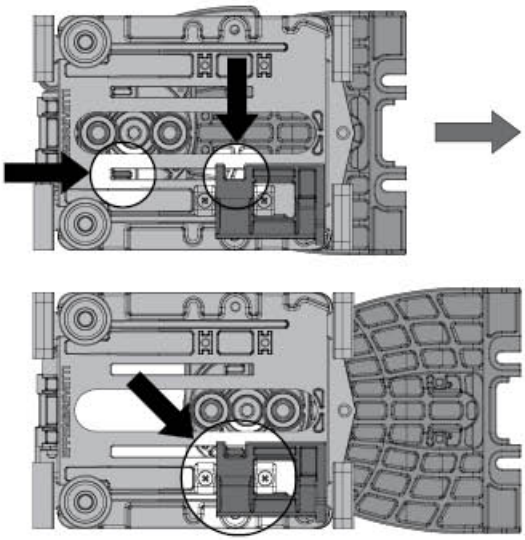
SLIDING UNITS PRE-ASSEMBLING "MIDDLE DOOR"
LAUFWAGENMONTAGE "MITTLERE TÜR"
ASSEMBLAGE CHARIOT "VANTAIL CENTRAL"

ATTENZIONE - WARNING

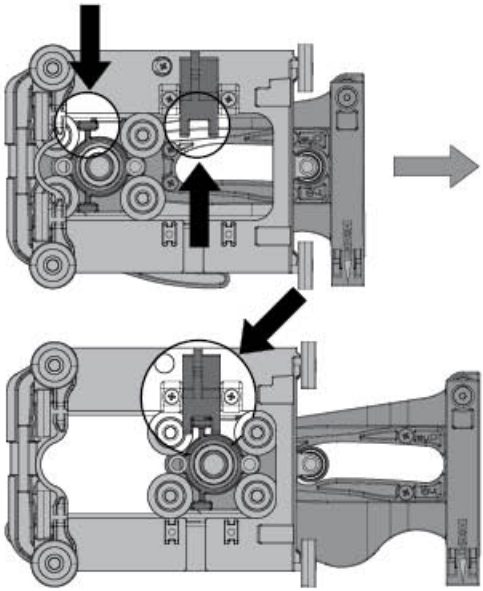
Valido solo per le versioni a 3 ante
Only for 3 doors options
Nur gültig für die 3-türige Version
Valable pour les trois versions de vantail

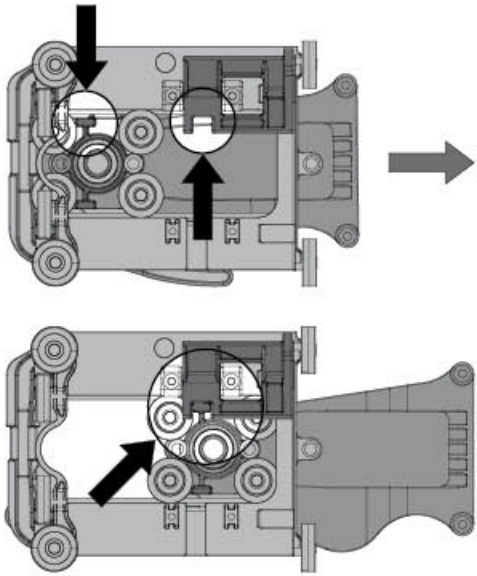
Aprire i carrelli superiori - Put the upper sliding units in open position - obere Laufwagen öffnen
Ouvrir les chariots supérieurs



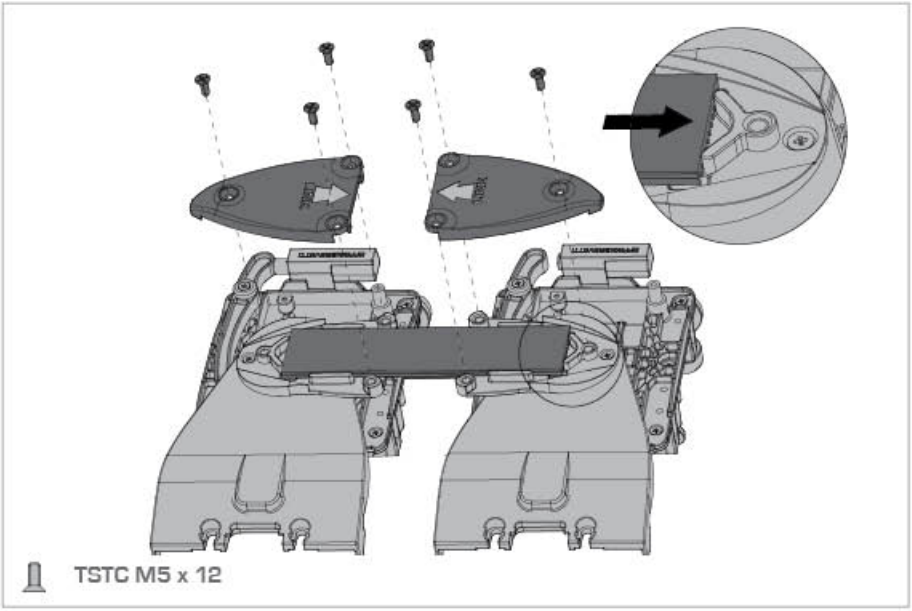


Aprire i carrelli inferiori - Put the lower sliding units in open position - untere Laufwagen öffnen
Ouvrir les chariots inférieurs

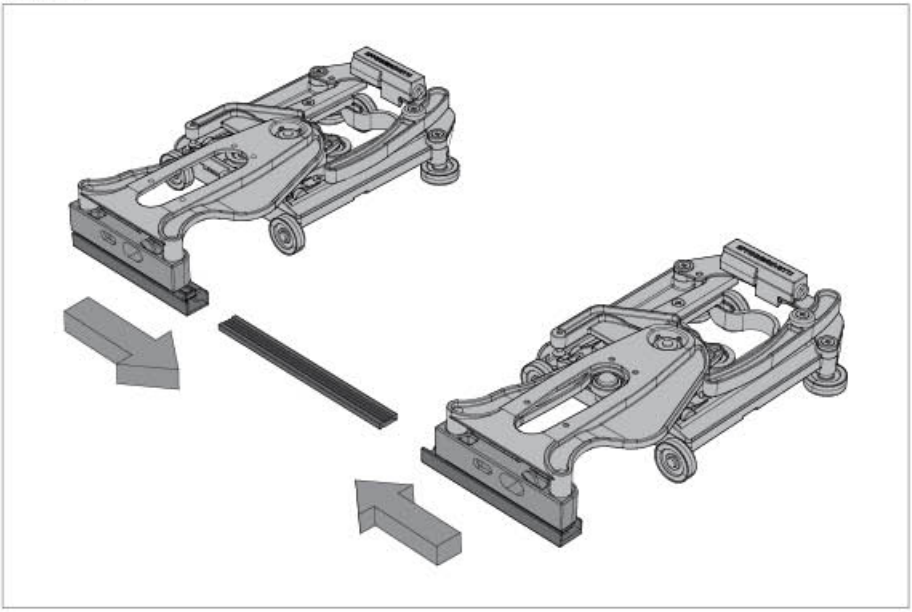




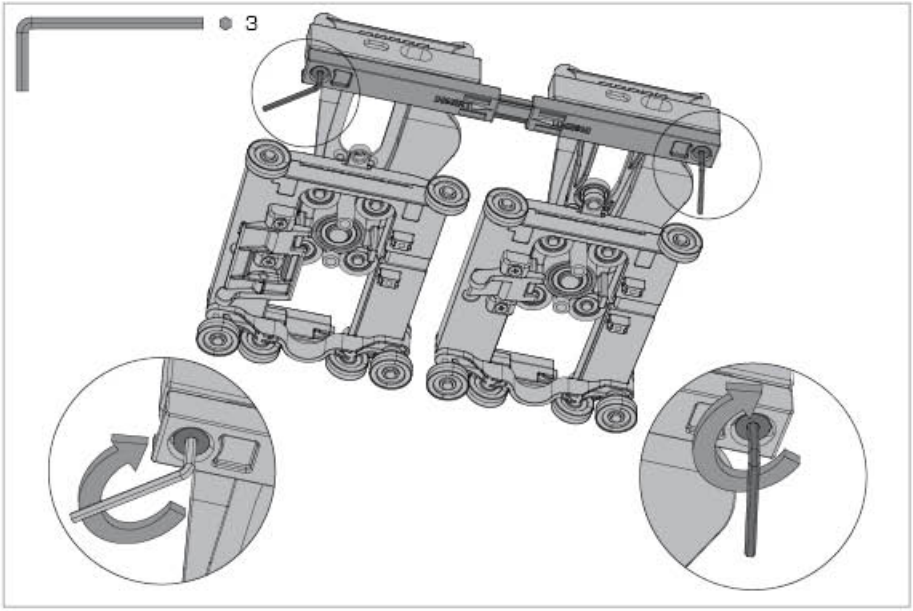
Fissare la barra di collegamento nei carrelli superiori - Install the connecting bar of the upper sliding units - Verbindungsstange auf die oberen Laufwagen befestigen - Fixer la barre de connexion sur les chariots supérieurs



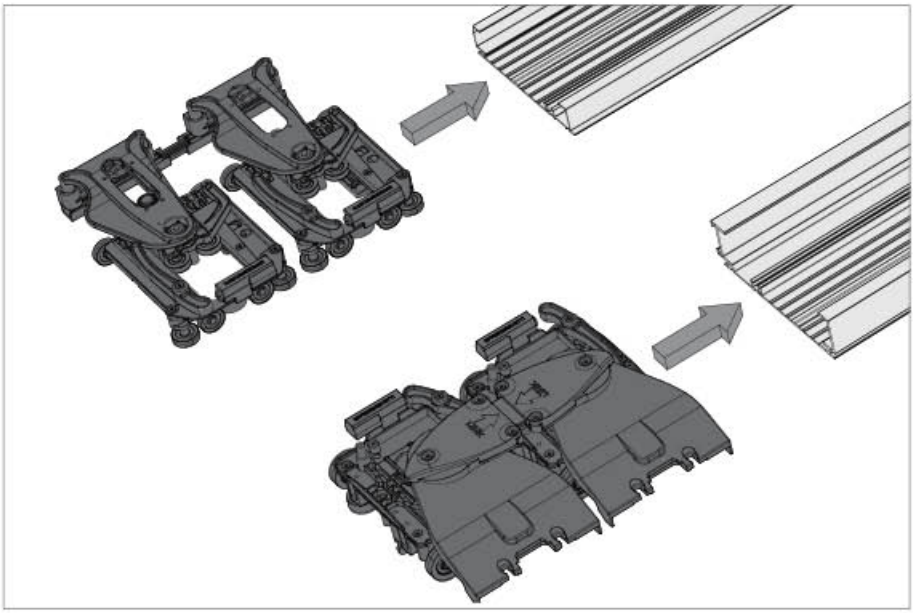
Inserire fino al fermo la barra di collegamento inferiore nei blocchetti - Insert the lower connecting bar into the fixing blocks up to the stop point - Die untere Verbindungsstange bis zum Anschlag in die Befestigungsblöcke einsetzen - Insérer jusqu'à fin de course le profilé de connexion inférieur dans les bloqueurs



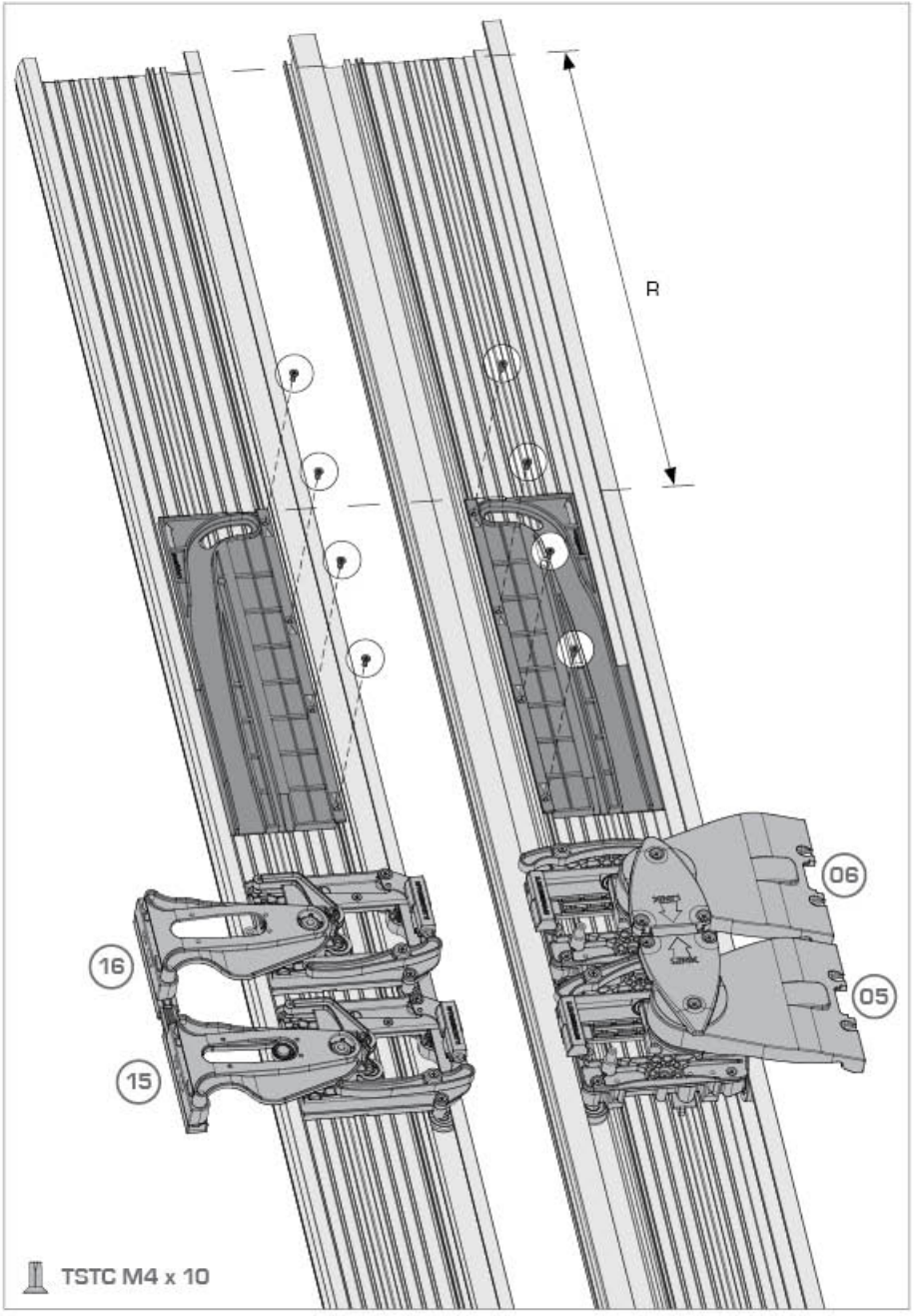
Serrare le viti nei blocchetti - Tighten the allen screws
Schrauben in den Befestigungsblöcken festziehen
Serrer les vis dans les bloqueurs



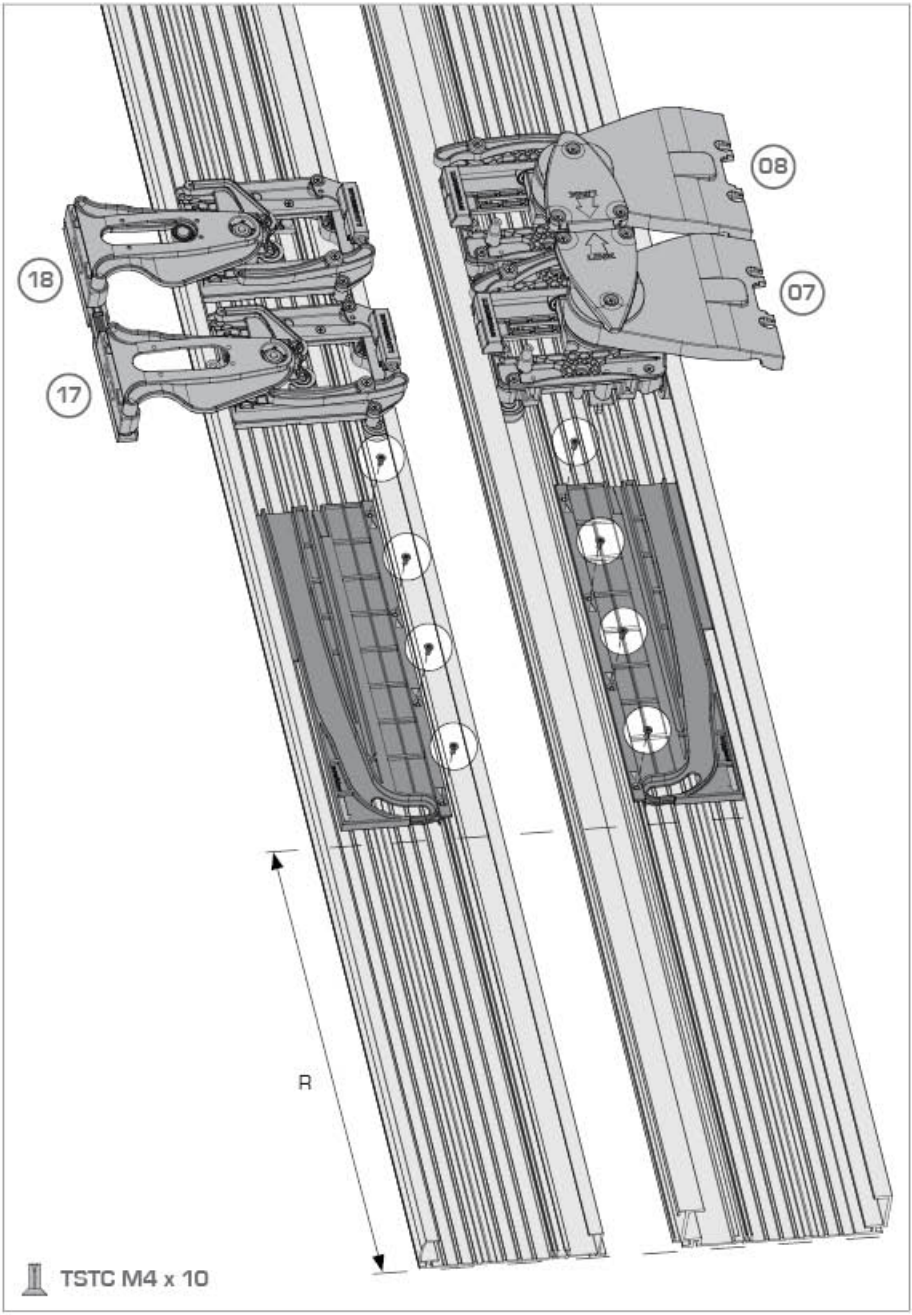
Inserire i carrelli all'interno dei binari - Insert the sliding units in the tracks -
Laufwagen in die Schienen einführen - Insérer les chariots dans les rails -



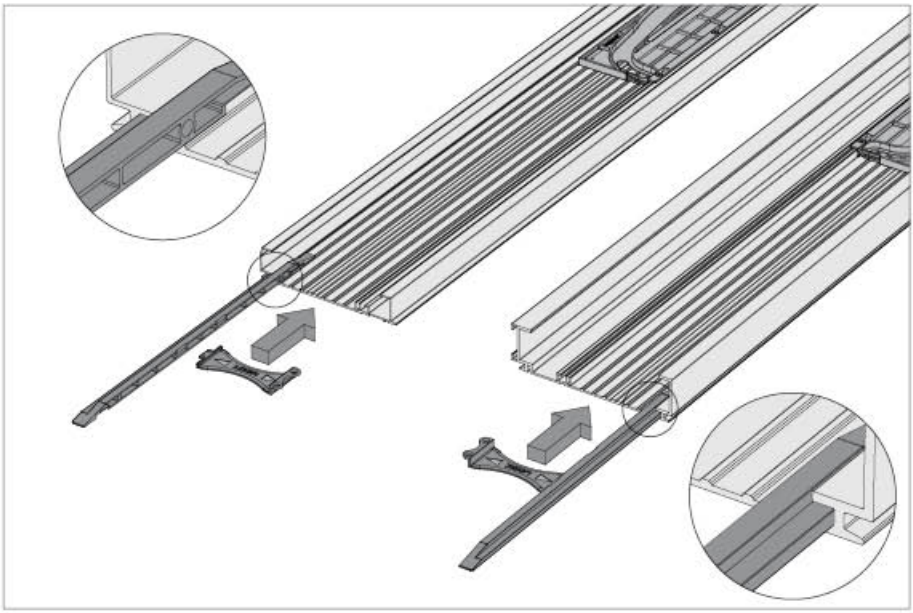
Schema posizionamento accompagnatori per apertura anta a SX - Sliding guides positioning for middle door left opening - Positionierungsschema der Führungsstücke für die Türöffnung nach links - Schéma de positionnement des guides d'accompagnement pour ouverture vantail SX



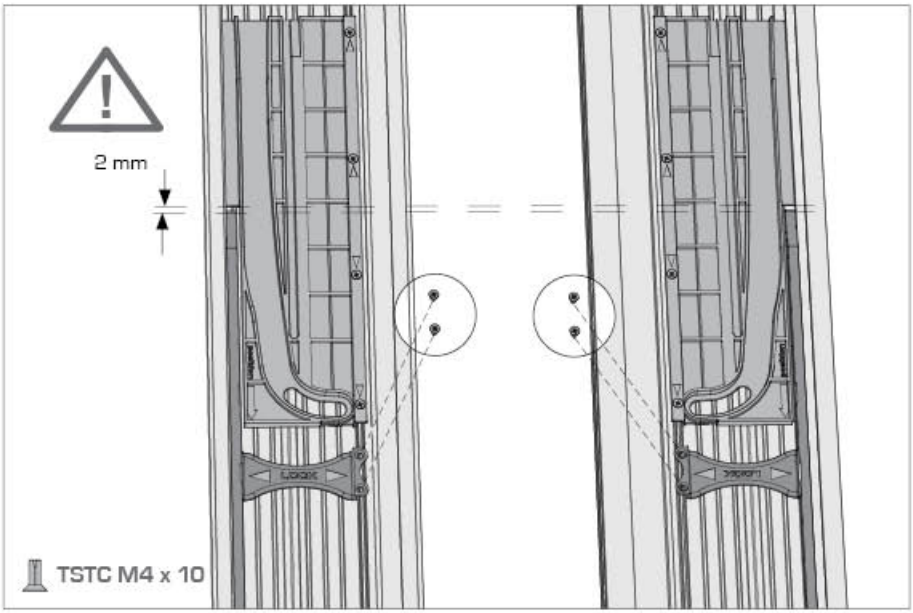
Schema posizionamento accompagnatori per apertura anta a DX - Sliding guides positioning for middle door right opening - Positionierungsschema der Führungsstücke für die Türöffnung nach rechts Schéma de positionnement des guides d'accompagnement pour ouverture vantail DX



Inserire le slitte di fissaggio - Insert the fixing part for the sliding guides -
Befestigungsschiene einführen
Insérer les inserts de fixation



Bloccare in posizione le slitte di fissaggio - Tighten the fixing part in the correct position -
Befestigungsschienen positionieren und verschrauben -
Bloquer en position les inserts de fixation



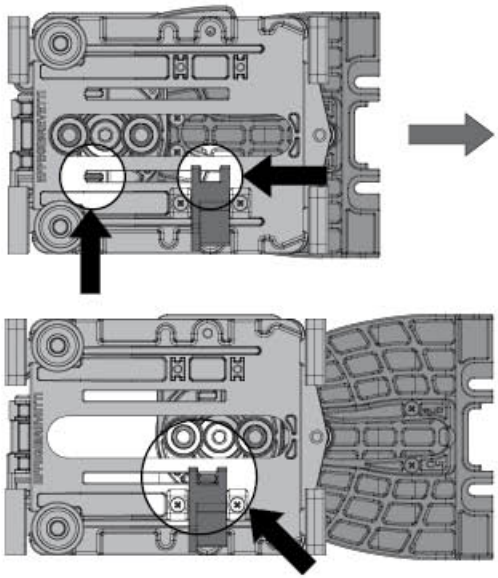
ASSEMBLAGGIO CARRELLI "ANTE LATERALI"

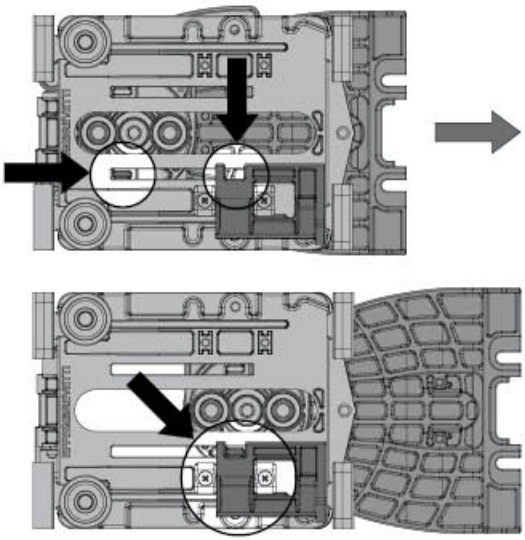
SLIDING UNITS PRE-ASSEMBLING "LATERAL DOORS"

LAUFWAGENMONTAGE "SEITENTÜREN"

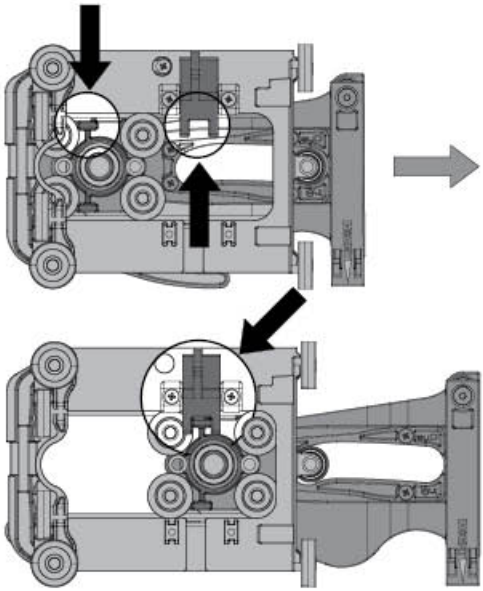
ASSEMBLAGE CHARIOTS "VANTAIL LATÉRAL"

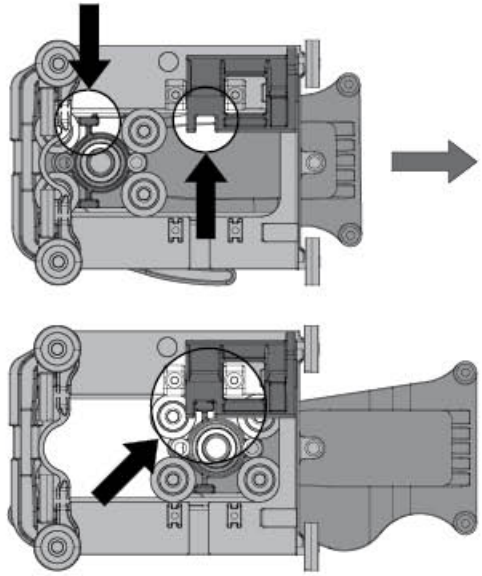
Aprire i carrelli superiori - Put the upper sliding units in open position - Obere Laufwagen öffnen
Ouvrir les chariots supérieurs



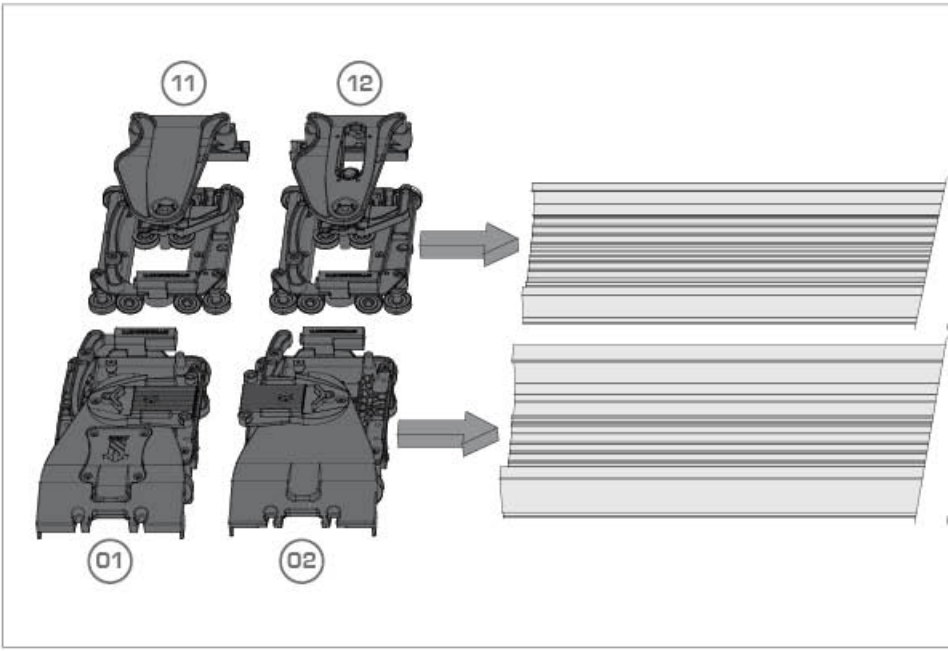


Aprire i carrelli inferiori - Put the lower sliding units in open position - Untere Laufwagen öffnen
Ouvrir les chariots inférieurs

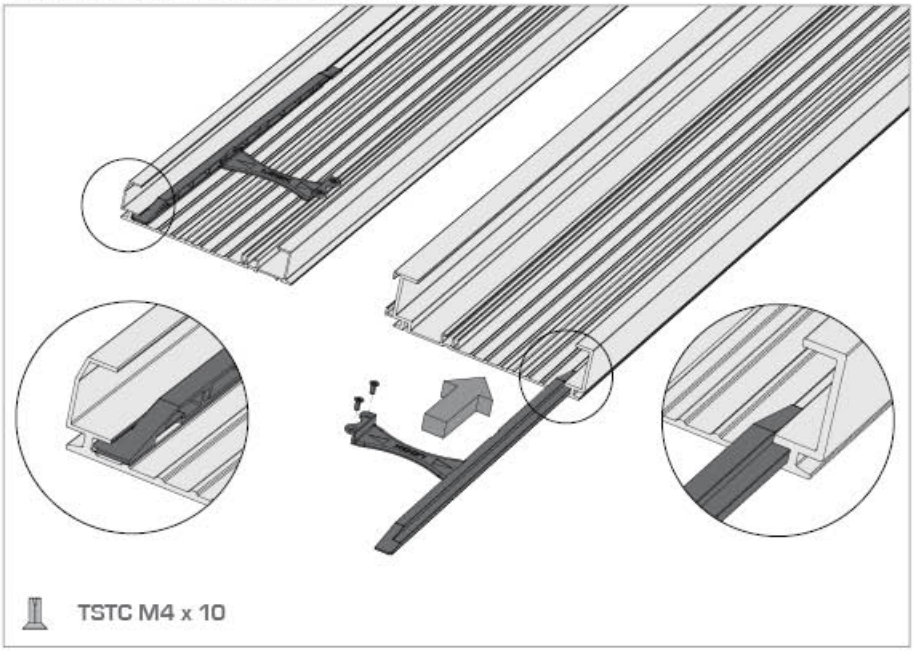


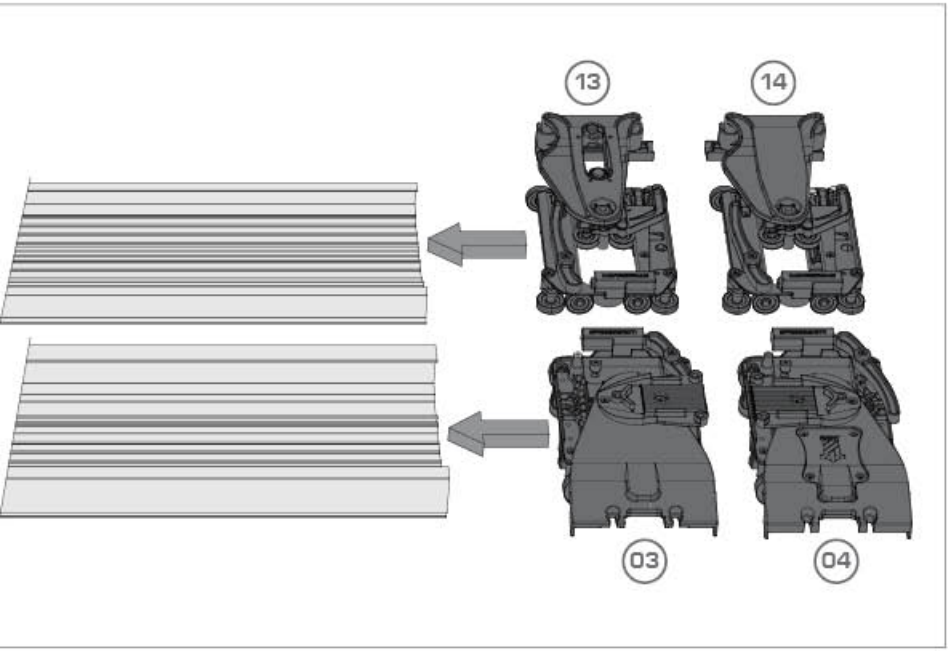


Inserire i carrelli nei binari - Insert the sliding units in the tracks - Laufwagen in die Schienen einführen
Insérer les chariots dans les rails

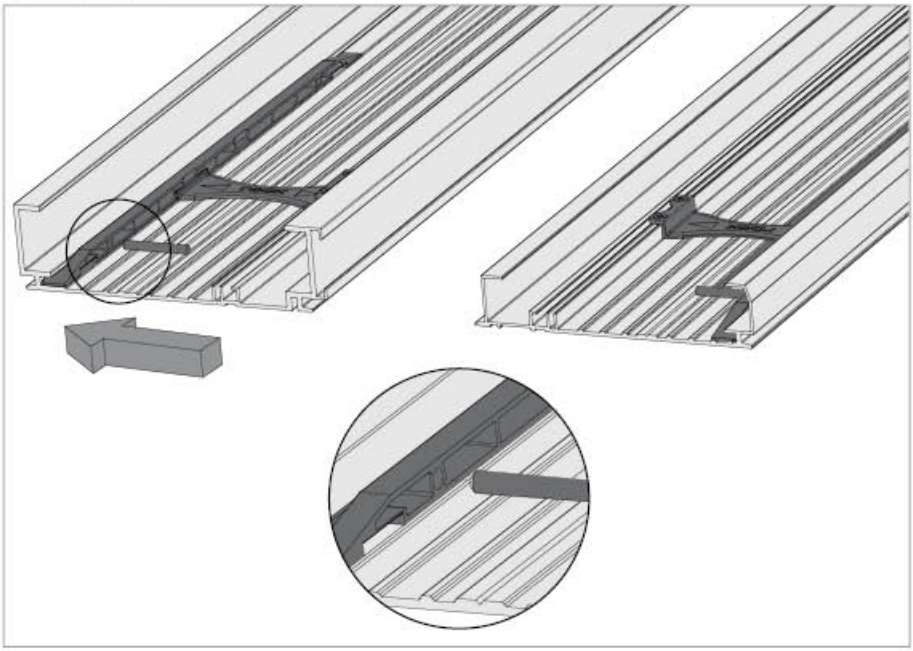


Inserire e fissare la slitta - Insert and tighten the fixing part for the sliding guides -Befestigungsschiene einführen und verschrauben - Insérer et fixer l'insert

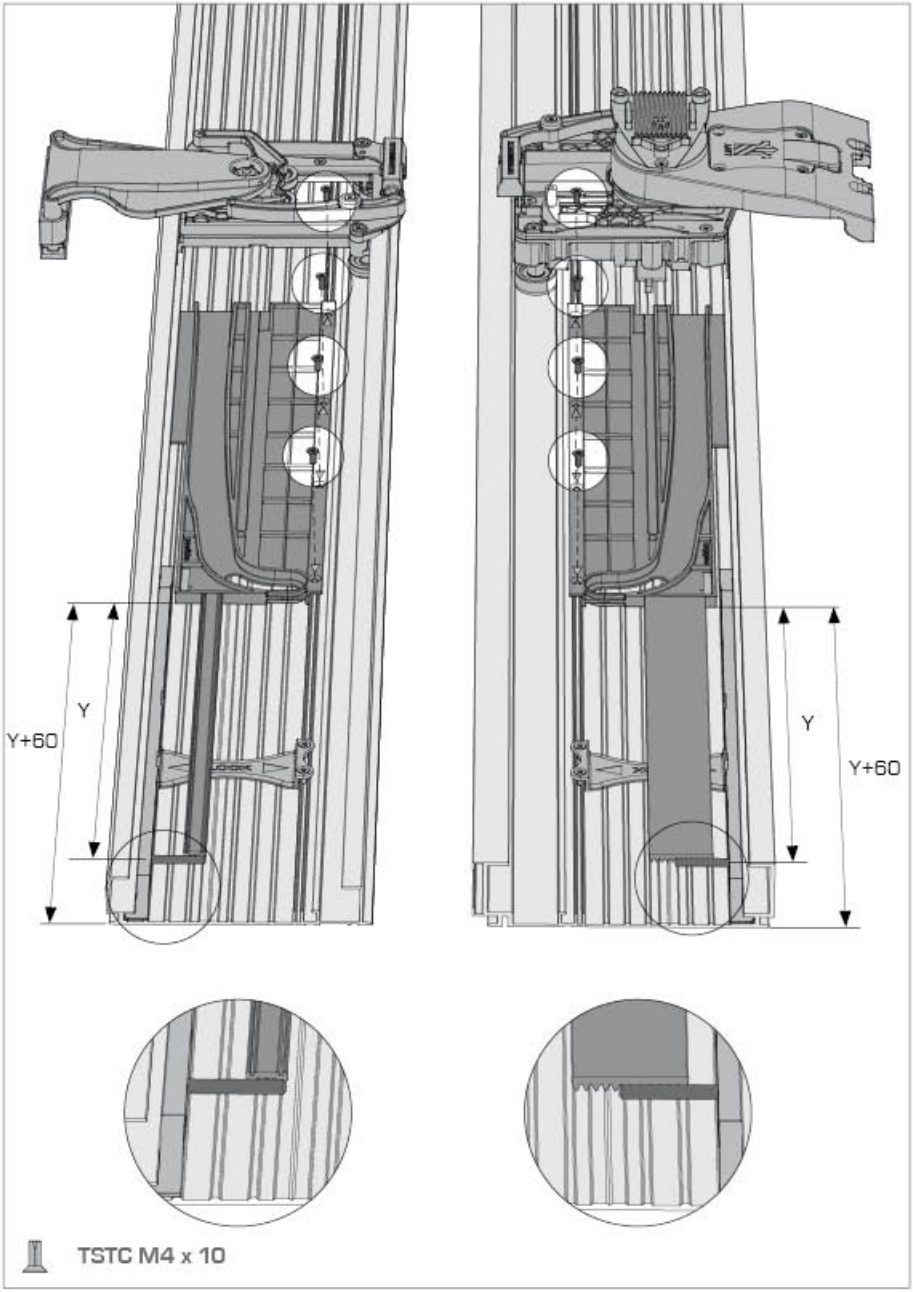




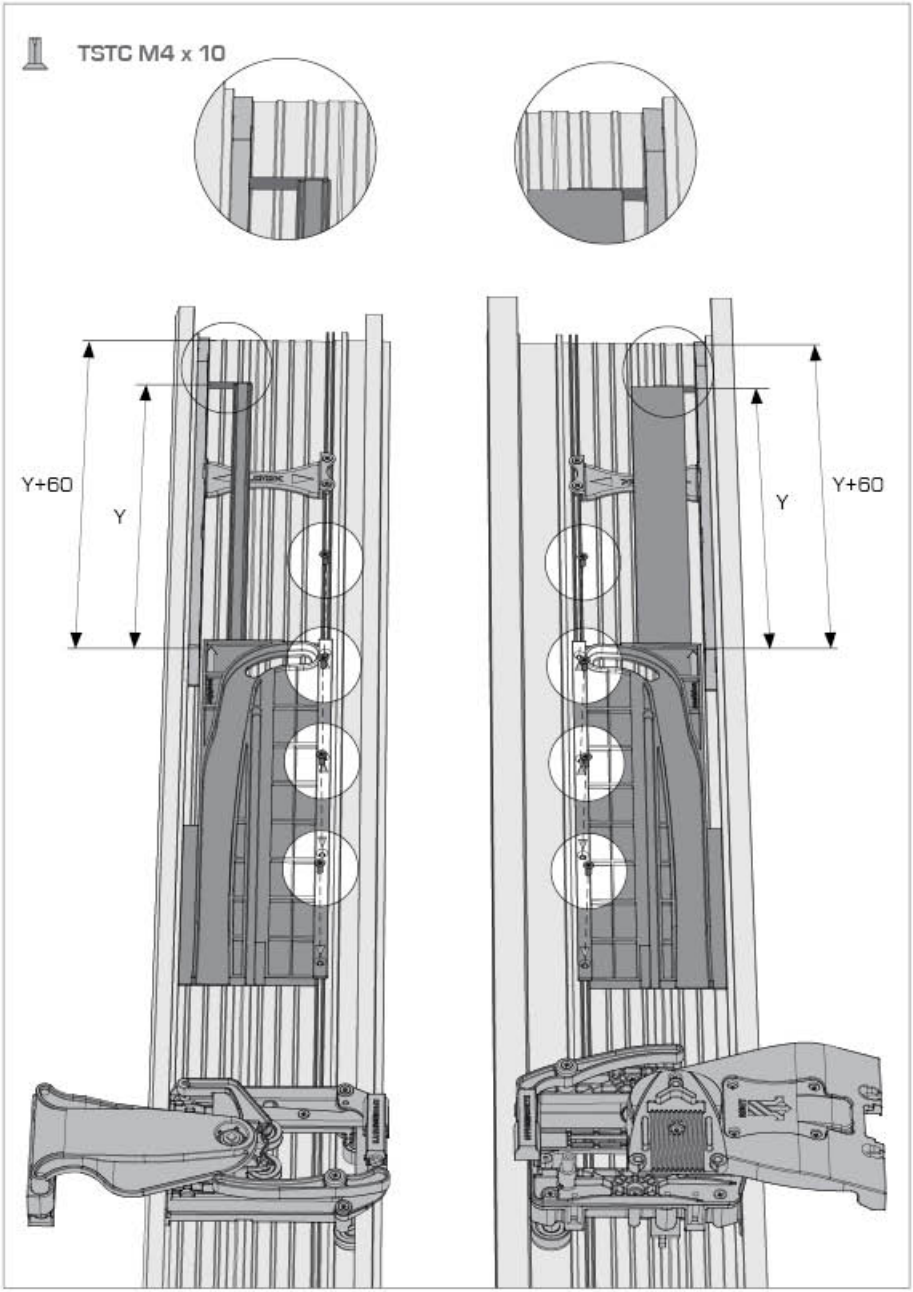
Inserire la spina - Insert the pin - Stift einsetzen
Insérer le tourillon



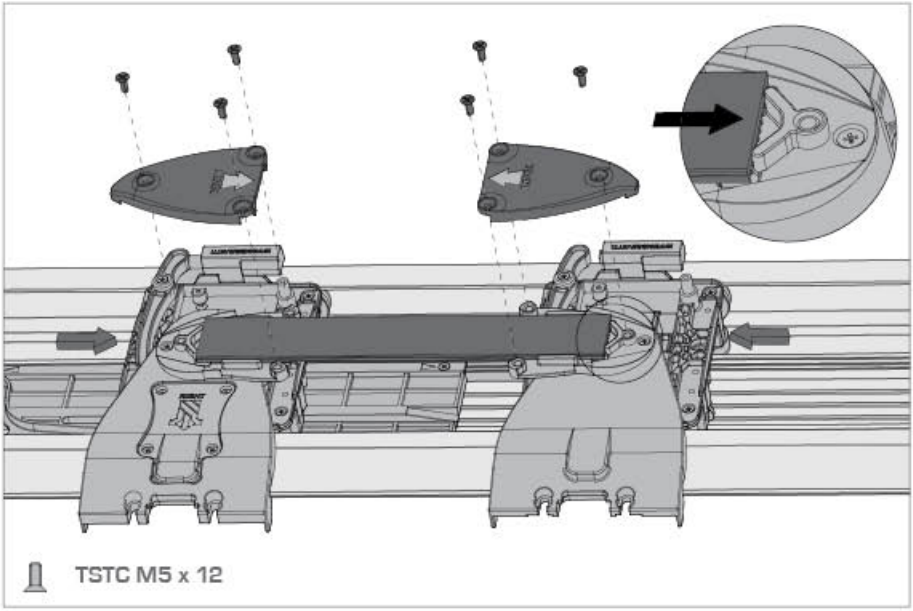
Portare le barre di collegamento contro la spina e posizionare gli accompagnatori dell'anta SX -
Put the connecting bar against the pin and fix the sliding guides for left door -
Verbindungsstangen gegen den Stift führen und die Führungsstücke der linken Tür positionieren -
Porter les barres de connexion contre le tourillon et positionner les guides d'accompagnement du vantail SX



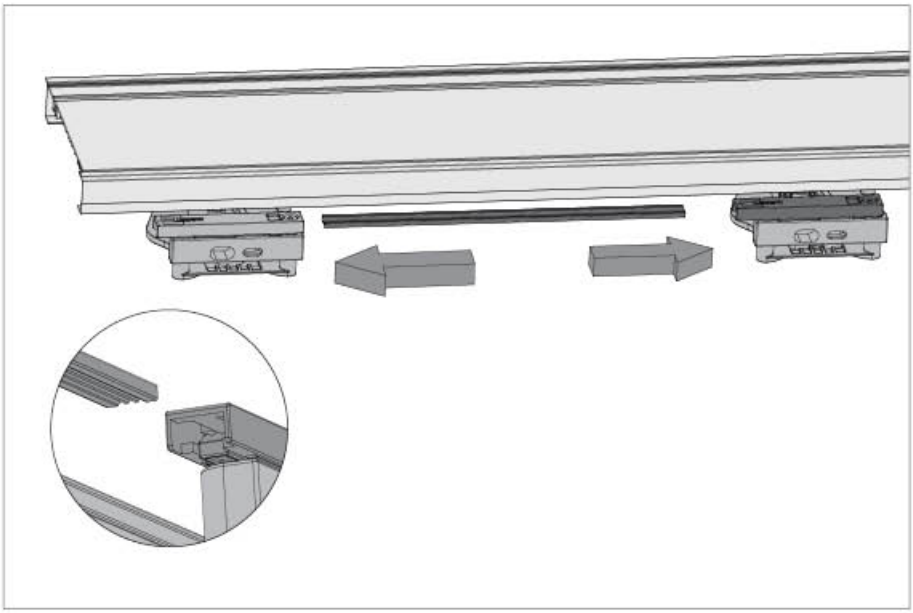
Portare le barre di collegamento contro la spina e posizionare gli accompagnatori dell'anta DX -
Put the connecting bar against the pin and fix the sliding guides for right door -
Verbindungsstange gegen den Stift führen und die Führungsstücke der rechten Tür positionieren -
Porter les barres de connexion contre le tourillon et positionner les guides d'accompagnement du vantail DX



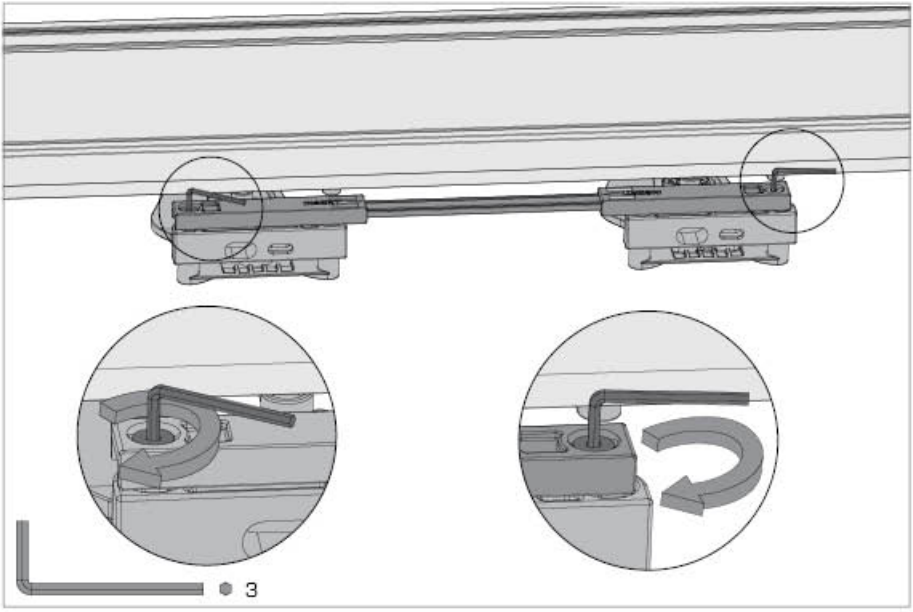
Fissare la barra di collegamento superiore - Install the upper connecting bar - Obere Verbindungsstange befestigen - Fixer la barre de connexion supérieure



Inserire la barra di collegamento inferiore all'interno dei blocchetti di fissaggio - Insert the lower connecting bar inside the fixing block - Untere Verbindungsstange in die Befestigungsblöcke einsetzen - Insérer la barre de connexion inférieure dans les bloqueurs -



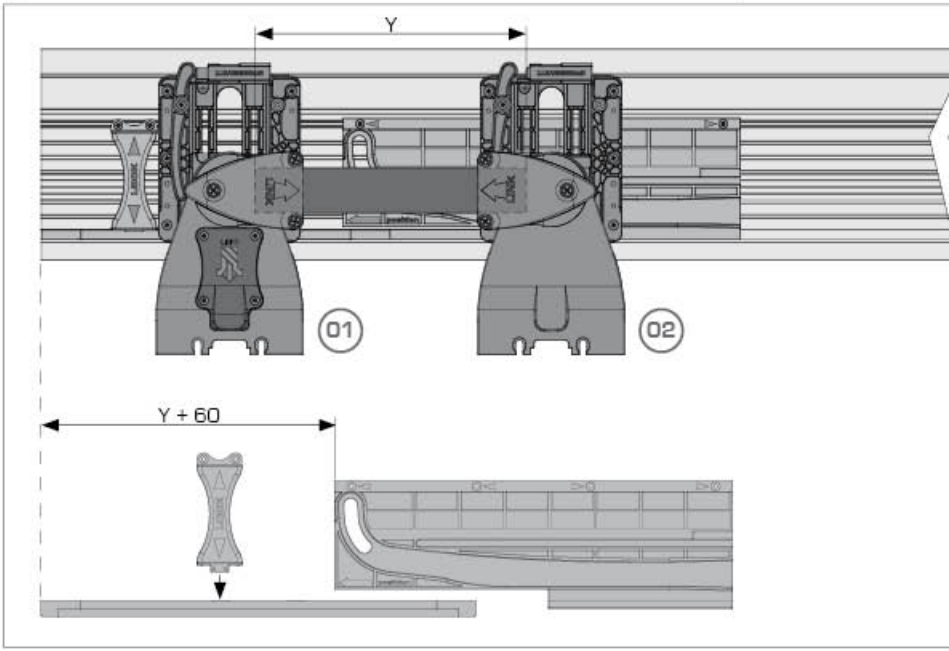
Serrare le viti per bloccare la barra di collegamento - Tighten the allen screws to block the connecting bar - Schrauben festziehen, um die Verbindungsstange zu befestigen -
Serrer les vis pour bloquer la barre de connexion



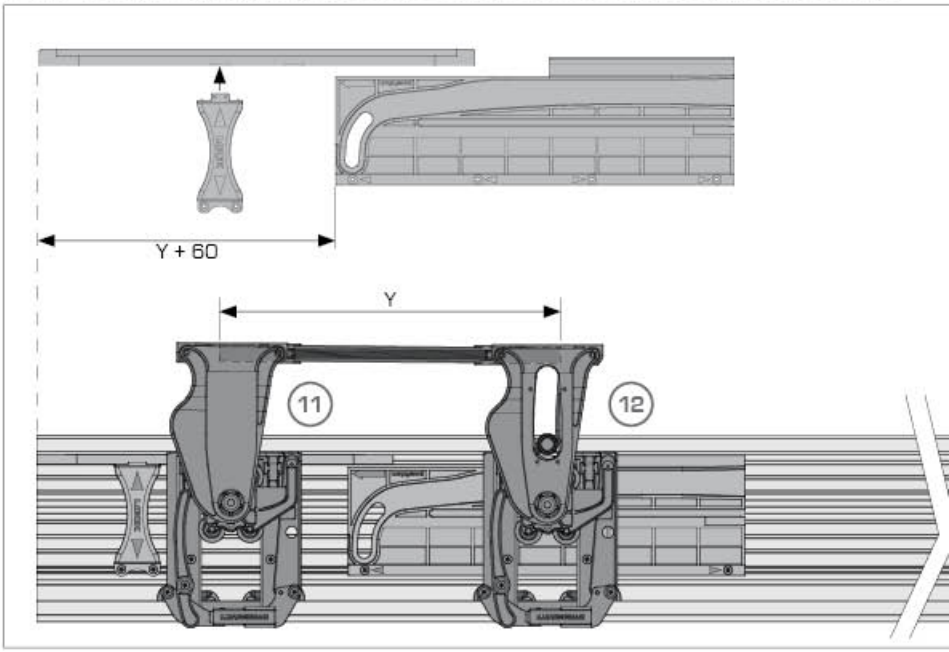
INFORMAZIONI TECNICHE

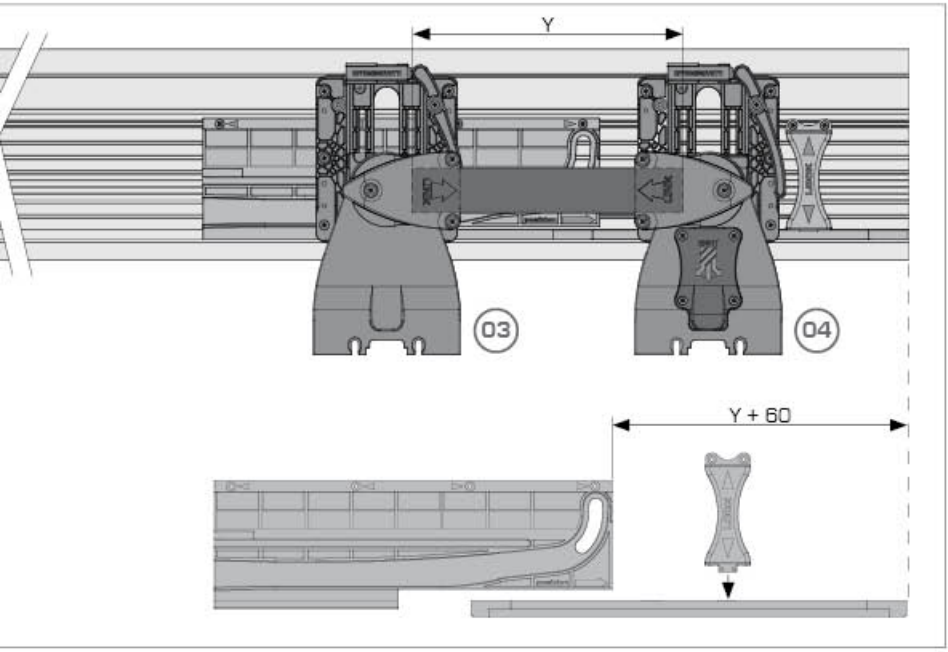
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMATIONS TECHNIQUES

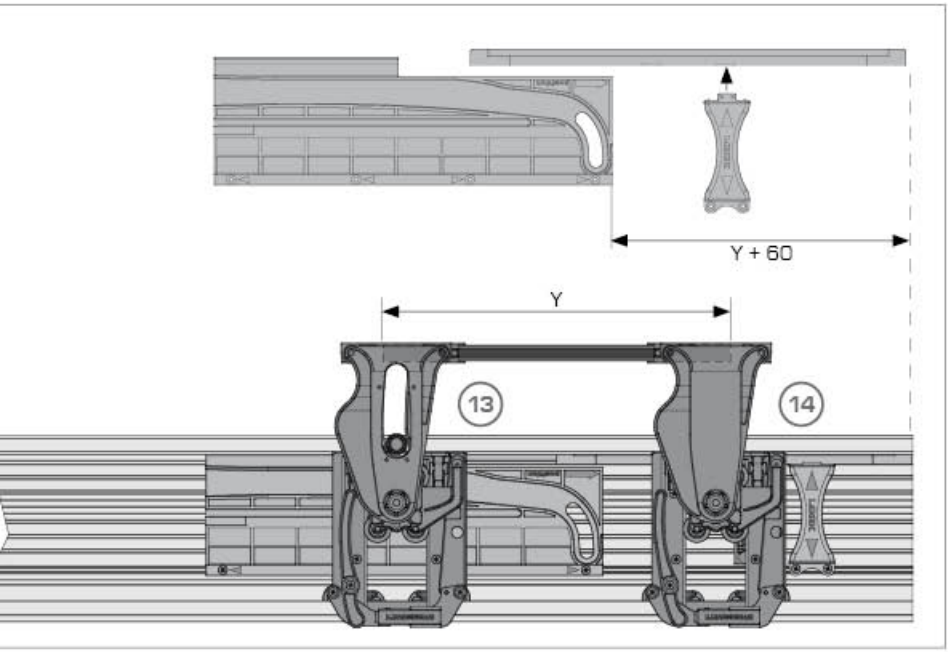
Schema 2 ante binario superiore assemblato - Overview of the upper track with sliding units for 2 doors options - Schema 2-türer mit montierter oberer Schiene - Schéma 2 vantaux rail supérieur assemblé



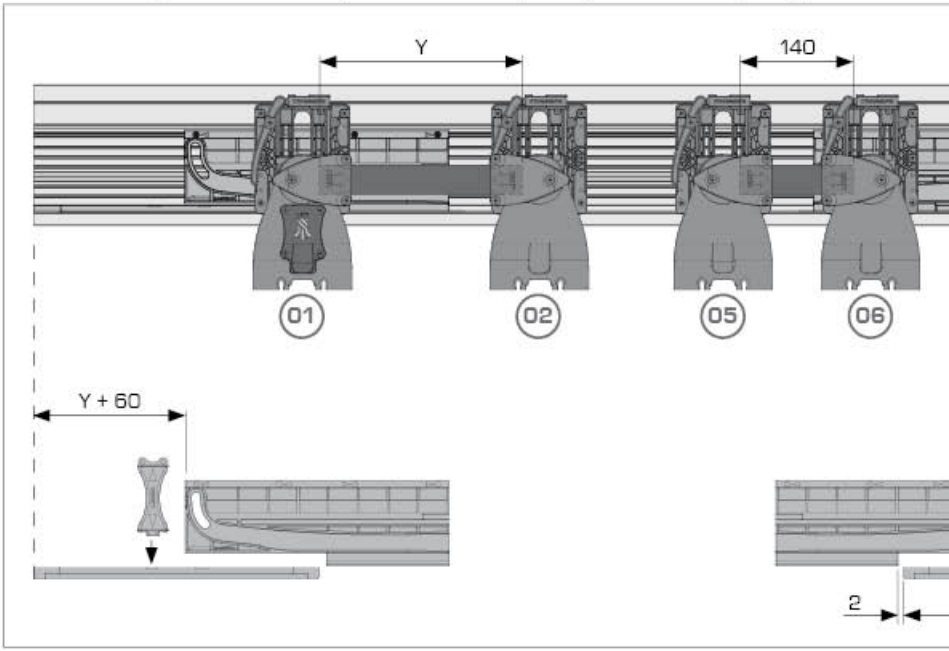
Schema 2 ante binario inferiore assemblato - Overview of the lower track with sliding units for 2 doors options - Schema 2-türer mit montierter unterer Schiene - Schéma 2 vantaux rail inférieur assemblé



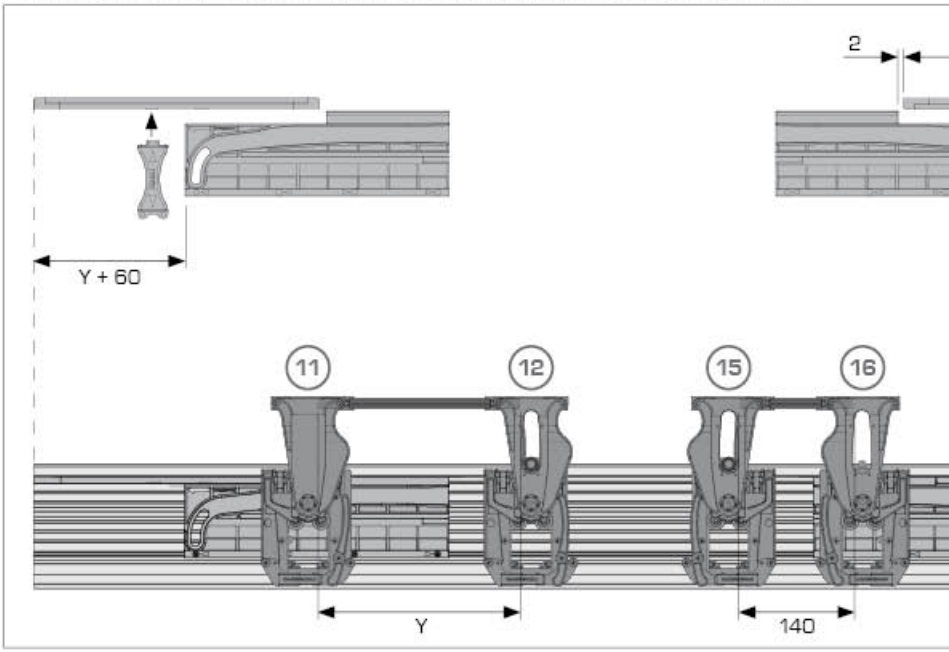

Y
03
04
Y + 60


Y + 60
Y
13
14

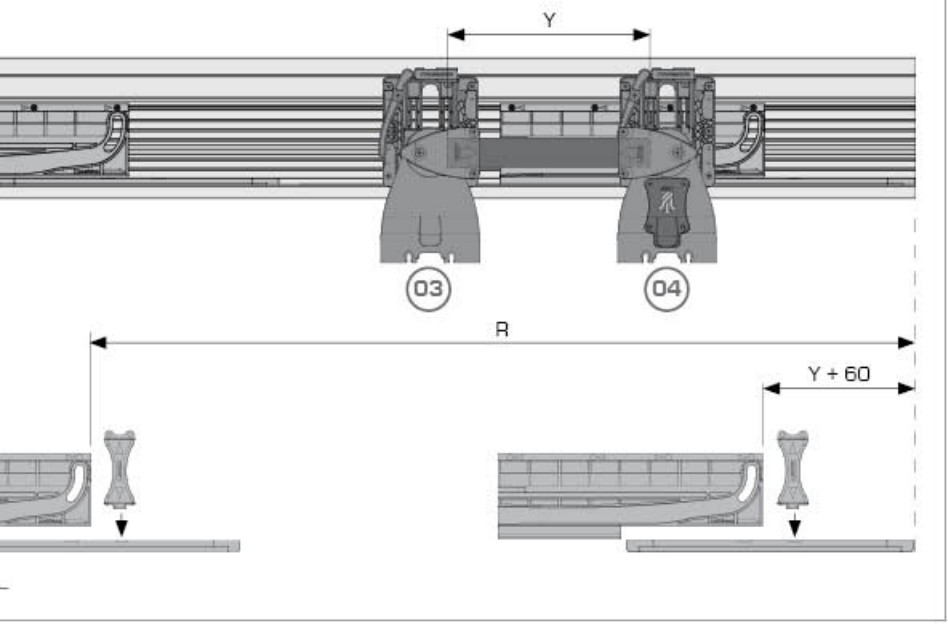
Schema 3 ante binario superiore con apertura anta centrale a sinistra -
Overview of the upper track with sliding units for 3 doors options (middle door left opening) -



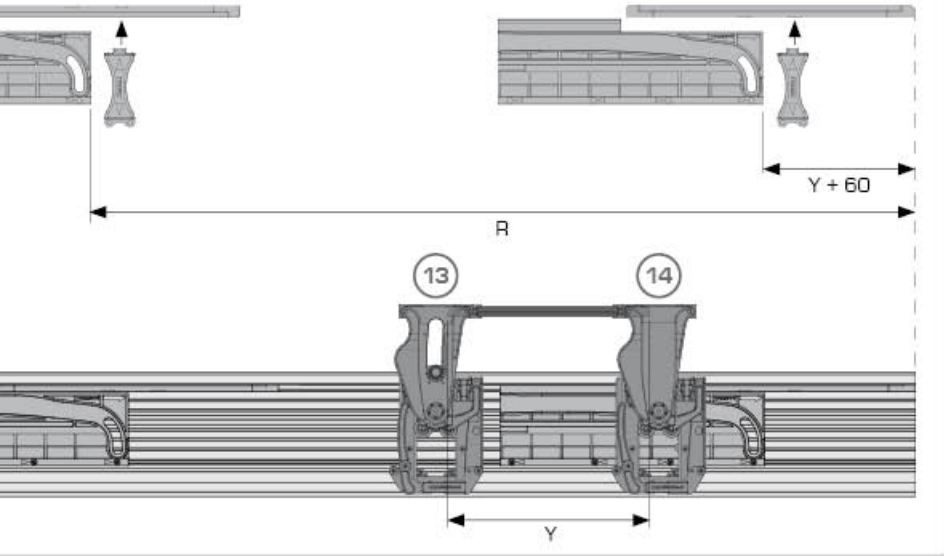
Schema 3 ante binario inferiore con apertura anta centrale a sinistra -
Overview of the lower track with sliding units for 3 doors options (middle door left opening) -



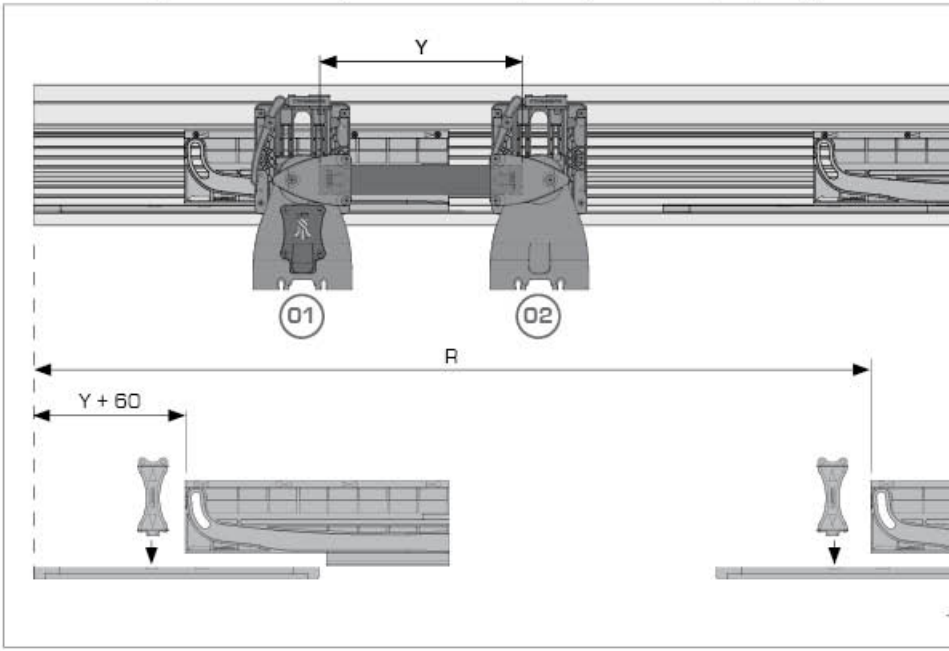
Schema 3-türer - obere Schiene mit mittlerer Türöffnung nach links - Schéma 3 vantaux rail supérieur assemblé pour porte centrale ouverture à gauche -



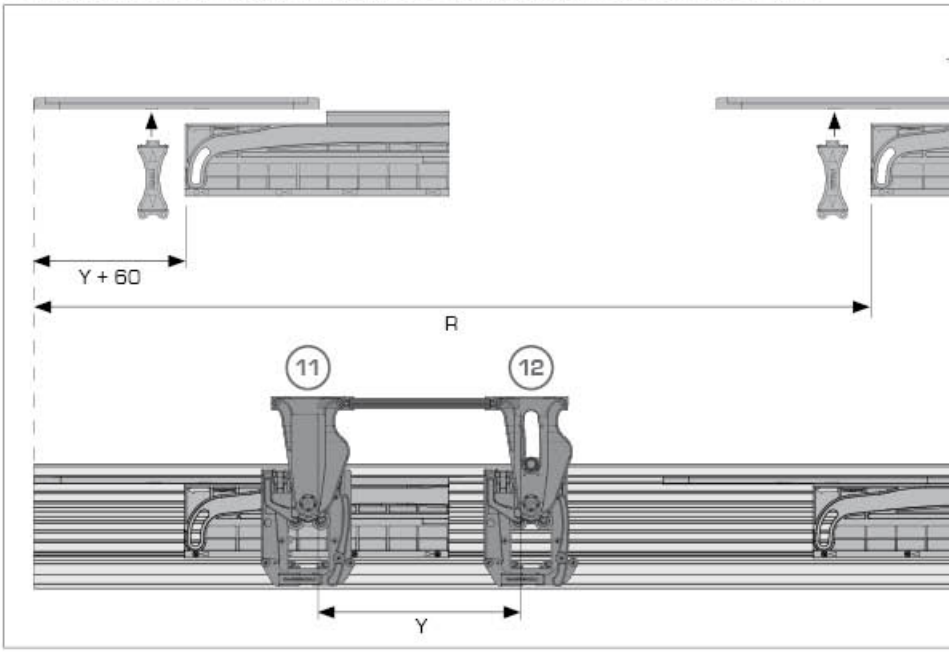
Schema 3-türer - untere Schiene mit mittlerer Türöffnung nach links -Schéma 3 vantaux rail inférieur assemblé pour porte centrale ouverture à gauche -



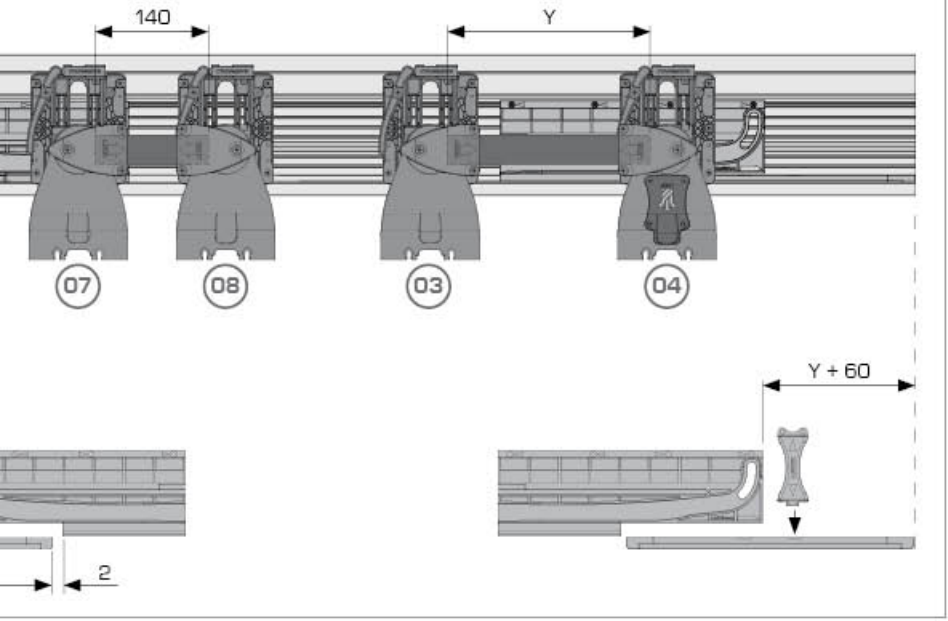
Schema 3 ante binario superiore con apertura anta centrale a destra -
Overview of the upper track with sliding units for 3 doors options (middle door right opening) -



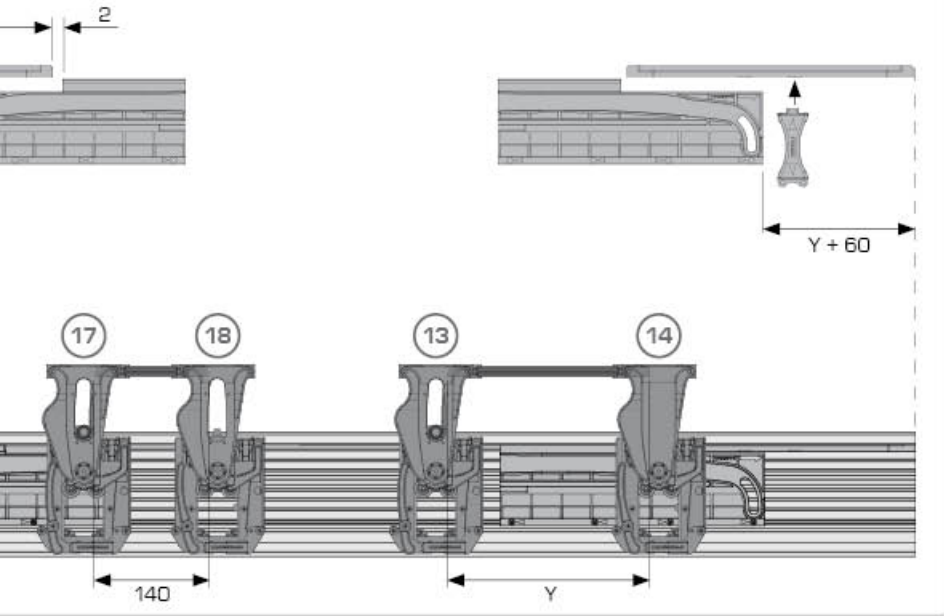
Schema 3 ante binario inferiore con apertura anta centrale a destra -
Overview of the lower track with sliding units for 3 doors options (middle door right opening) -



Schema 3-türer - obere Schiene mit mittlerer Türöffnung nach rechts - Schéma 3 vantaux rail supérieur assemblé pour porte centrale ouverture à droite -

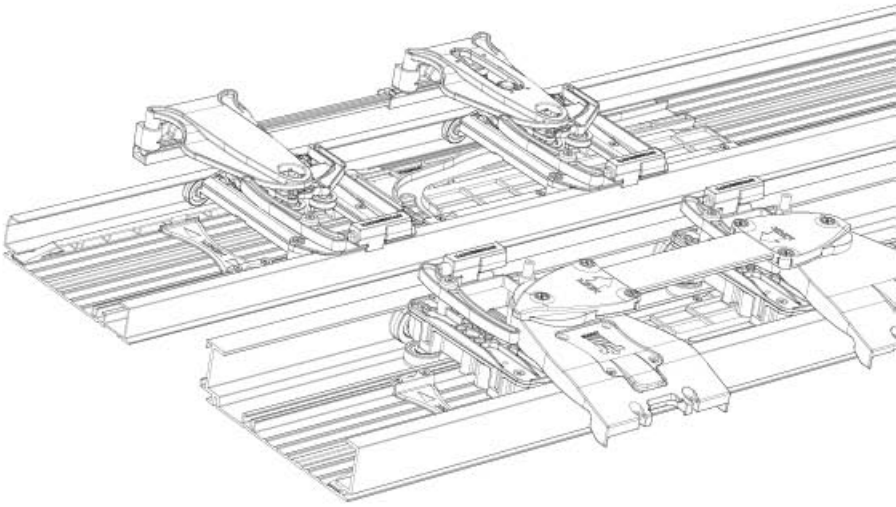


Schema 3 - untere Schiene mit mittlerer Türöffnung nach rechts - Schéma 3 vantaux rail inférieur assemblé pour porte centrale ouverture à droite



PLANO

KIT CARRELLO
SLIDING UNIT KIT
SET LAUFWAGEN
KIT CHARIOT



03-2010

EFFEGIBREVETTI

20090 Segrate Milano ITALIA - Via Cava Trombetta 17/25 tel. +39 02 26921636 - fax +39 02 26921737 - www.effegibrevetti.com - info@effegibrevetti.com